# Où trouver des documents sonores datant de la Première Guerre mondiale ?

**Médiathèques de Strasbourg – notre réponse du 06/04/2016** ***actualisée le 18/03/2024*****.**



Montage Eurêkoi (Bpi) d'après des images de Wikipedia, Europeana et de @claudiodiv2 via Freepik

De nombreux témoignages écrits nous sont parvenus de la Première Guerre mondiale : correspondance, carnets de guerre, journaux intimes… Ils nous permettent de mieux comprendre la réalité de la vie des soldats au front et de la population à l'arrière pendant la Grande Guerre. Qu'en est-il des témoignages sonores ?

# Des archives sonores de la Première Guerre mondiale

## Témoignages d'époque

Pour entendre des témoignages sonores d'époque, nous vous proposons de consulter les ressources suivantes :

Le podcast ***14-18 : la Grande Guerre racontée par les archives*** en 4 épisodes, Radio France, 2021.
**Présentation** : Conçue exclusivement à partir d'archives de l'INA, de la radio belge ou des Lautarchiv de l'Université Humboldt de Berlin, cette série en quatre parties retrace la Première Guerre mondiale à travers les voix des protagonistes. Enregistrements d'époque…

***La Grande guerre : enregistrements historiques 1914-1918***, Frémeaux & associés, 2014.
**Résumé** : Documents sonores d'époque mis en perspective avec des témoignages de poilus, de civils, de personnalités de l'époque et de tous les dirigeants des pays engagés dans la bataille.

## Voix de poilus

Nous vous recommandons de visiter la page **Enregistrements de prisonniers de guerre basques (1916-1917)** du site web *Portail de la mémoire orale du Pays Basque nord*. Vous pourrez y écouter les voix de 10 prisonniers basques. Celles-ci ont été enregistrées dans des camps allemands par la Commission Phonographique prussienne.

> *Dans l'objectif de créer un « Musée de la Voix des Peuples », la situation de guerre est exploitée et les soldats étrangers internés dans les camps de prisonniers de guerre allemands sont enregistrés pour la première fois au moyen de techniques d'enregistrement modernes – phonographe et gramophone -. La*

*vaste campagne de collecte est destinée à documenter la langue et la musique des prisonniers.*

*Pour mener à bien leur projet, les collecteurs s'assuraient d'instaurer une relation propice et d'offrir de bonnes conditions au prisonnier, négociaient sa collaboration en échange de faveurs. Ils choisissaient une salle adéquate (église du camp de Merseburg, chambre d'amis à la scierie de Stolberg). Chaque enregistrement est préparé ; ensuite le prisonnier chante ou lit à voix haute devant le récepteur entonnoir de l'appareil d'enregistrement. Le collecteur remplit une fiche (éléments biographiques ; lieu, date et durée de l'enregistrement). Hermann Urtel complète la captation sonore par une transcription orthographique et phonétique. Dans le cas de Pierre Labadie et Jean-Baptiste Mendiburu, analphabètes, le texte qu'ils ont à lire leur est susurré.*

## Discours d'hommes politiques français

Nous vous conseillons d'explorer la collection d'enregistrements sonores **Discours et témoignages de la Première Guerre mondiale** disponible sur le site web *Gallica BnF*.

**Présentation** : Parmi ces enregistrements, vous trouverez plusieurs discours emblématiques : le discours d'entrée en guerre de la France de René Viviani clôturant la séance historique du 4 août 1914 à la chambre des députés, le discours prononcé par Raymond Poincaré, alors Président de la République, lors du transfert des cendres de Rouget de Lisle aux Invalides le 14 juillet 1915, ou bien encore celui d'Alexandre Ribot, du 5 avril 1917, sur l'entrée en guerre des États-Unis aux côtés des Alliés. Ces enregistrements sont accompagnés de leur retranscription (Journal Officiel) ou bien de photographies relatives aux événements.

## Chansons et musiques de soldats

Si vous souhaitez écouter des chansons et musiques de soldats de la Première Guerre mondiale, nous vous proposons les ressources suivantes :

La collection **Chansons et musiques de la Première Guerre mondiale** disponible sur le site web *Gallica BnF*.
**Présentation** : Premier conflit à être médiatisé en temps réel par la chanson, la Grande Guerre inspire plusieurs milliers de titres à la société française. Ceux-ci s'intéressent aussi bien à la vie du poilu au front qu'aux souffrances de l'arrière et aux événements politiques nationaux et internationaux. Ils décrivent ainsi avec réalisme l'état d'esprit de la nation française pendant ces quatre années. Cette profusion musicale fait de la chanson la forme artistique la plus étroitement liée à la Première Guerre mondiale.

La médiathèque du site web *Guerre mondiale 14-18* propose l'écoute gratuite en ligne de **chansons de poilus**.

# Pour aller plus loin

Le *Mémorial d'Alsace Moselle* dispose d'un centre de documentation qui propose de nombreux documents concernant l'histoire des alsaciens mosellans entre 1870 et 1945, dont des documents audiovisuels.

Le site web de *L'Institut National de l'Audiovisuel* archive les fonds de l'audiovisuel public français et propose l'accès à des ressources audiovisuelles sur la Première Guerre mondiale. Il s'agit essentiellement de vidéos dans lesquelles vous entendrez des témoignages, discours et sons reconstitués de fusillades de la Grande Guerre.

Exemple de document sonore en ligne sur leur site :
**Il y a 50 ans prenait fin la Première Guerre mondiale**, *Les*

*Actualités Françaises*, 06/11/1968.

Plusieurs films documentaires retraçant la guerre sont muets car les vidéos de l'époque ne permettaient pas encore d'avoir le son :
Exemple : **Guerre en 1914**, *Les Actualités Françaises*, Fonds Leclerc, 01/01/1914.

---